

Client : ARCHIFEST'11
Publication : Lianhe Zaobao
Section/Page : ZBNow - Cover Story
Date : 14 October 2011
Headline: 游走于质感的共同空间

联合早报
本地破获3年来最大起海洛英案
厨余再循环 走入死胡同?
放贷公司禁止登广告发传单
新加坡建筑节能节 新加坡建筑节能节 新加坡建筑节能节
澳竞争与消费者理事会 初步批准新航维珍联盟



现在 zbNOW 时尚 fashion

2011年10月14日 星期五

联合早报 zbnw@sph.com.sg

◎ 高桂出王书迷

- Massimo Dutti童装进军狮城 P2
- 男性护肤要趁早 P3
- 百多名海内外作家齐聚作家节 P7

游走于质感的
共同空间

报道 / 林弘瑜
摄影 / 唐家鸿 封面设计 / 李路

新加坡建筑节

导览游

每年一度的新加坡建筑节(Archifest),特选本地一些著名建筑给公众参观,让人们一窥平日不太有机会进入的私宅和商业办公楼,看看设计师如何营造一个舒适的家园,一个充满生命力的工作环境。

记者预先参加了建筑导览游(Architours),走访设计出色的三栋私宅与办公楼,实地感受这些建筑如何贴切表现今年的建筑节主题——共同空间。

生态住宅
36 文德路
Boun Teck Road
太阳能节源,
每年挽救22棵树木
的生命。

生态住宅
33 惹兰利安
Jalan Riang
家庭式“雨林”

158 丝丝街

Cecil St
中央商业区办公楼里罕见的空中花园,
获“空中绿意”奖第一名。

文月第 5 月



陈佳怡的三层楼座落在马里士他路一带的文德路。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子设备充电。

与路人共享太阳能

(文接封面)

那天，同事清理旧杂志，桌面上摆了许多健身杂志和室内设计杂志，结果后者被人一扫而空。两者皆美事，健康的美，观感的美，却有不同受众。

20世纪最重要的建筑师之一勒·柯布西耶(Le Corbusier)曾说，人类为奠定自己的生活基础，无可避免的，一定会先盖一栋房子，成为承载未来美好生活的神圣殿堂。新加坡有能力盖房子的人不多，但是居者有其屋，自家购买房子，一定要住得舒服，甚至研究设计的美感。

每年一度的新加坡建筑节(Archifest)，特邀本地一些著名建筑开放给公众参观，让人们一窥平日不太有机会进入的私人住宅和商业办公楼，看看别人如何打造一个舒适的家园，一个充满生命力的工作空间。

记者预先参加了建筑导览(ArchTours)，走访设计出色的三个住宅与办公楼，游走于质感非凡的设计空间内，这些建筑都巧妙地表现今年建筑节的主题——共同空间。

年轻建筑师陈佳怡的三层楼座落在马里士他路一带的文德路(Doon Teck Road)，在左邻右舍的较保守设计的房子中鹤立鸡群。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子设备充电。

这是一个生态型，利用太阳能操作设备的冷气和凉室水系统，一些建筑采用再循环材料，充分展现屋主环保意识，也体现建筑类型学(Typology)的多样性。

这栋房子在2011年Green Mark Platinum Award的比赛中，荣获了最高荣誉。

走进住宅，从大门直接进入可以停放一辆车的前院，然后直接进入客厅，无门，一眼望穿，直通后院，毫无遮挡。她说：“这只是一所老房子，我买下后把它重新设计，今年3月完工，可以说

如

如果建筑师没有解释，根本想不到这个商业办公楼的灵感是如此冰冷，毫无美感。参观这个坐落在中央商业区的办公楼(158 Cecil St)，记者对建筑师所注入的绿意感到无比赞叹。两天后，他成为今年新加坡建筑节和公园局颁发的“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的冠军得主。

宝黛是AgFacedesign公司负责人，当初接受主导重新设计这个商用办公楼时，挖空心思，在现有的建筑大堂的基础上重新塑造空间，打造一个空中花园(hanging garden)。经过过去数月后，出现在眼前的就是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作。建筑物里外上下绿色形状，横向往上种植各种植物，利用总数1万3000盆植物建造绿墙，直穿7层楼。简黛说：“从外观看，这些绿墙似乎是连接的，但是它们实际上是分开的。”

他带着记者到绿墙上，内有些种，每盆植物都有钢铁支架支撑，个别有一个管子，好像医院的吊点滴一样，自动淡水系统每星期三次释放出适量的水分，水分不会溢出室外，保持干净整洁。

多楼层的办公楼之间的衔接走廊，都以不同植物装饰原有的铁骨水泥支撑，凸显建筑师的巧思。晚上灯火通明时，办公楼宛若一个赏心悦目的“打亮森林”。白天，马上变成生气盎然的场所，成为金融区里唯一的“森林办公楼”，让上班族拥有一颗跳动的心，为一天工作冲刺。从办公室望着外头的绿意，多少可卸下工作的紧张情绪。

陈佳怡买下了一所老房子，把它“镂空”方式重新设计，无论是客厅、卧室、楼梯等，都很通透，通风好，采光也是。

这房子一反客厅装置空调的传统，自然“风光”，因此前院多种树木深植。为了方便自然光线透进屋子，屋顶采用透明防水隔热，让阳光洒进来。

发现房子几乎不见大型灯饰，屋子细致地在红砖墙的边周“洒”上节制的LED灯，在晚上发出微弱的灯光，照亮步上二楼和三楼的楼梯，挺浪漫的。

房子，多采用金属条作为墙面设计，一些地板也使用再生木材，还有简单的水泥地。桌子也采用回收的树木制成，原始而富有生气气息。每年，这个房子可减少4.62公吨的碳排放量，相当于挽救了72棵树木。这就是屋主对环保的一点心意。

步上三楼阳台，一套古旧的石桌与石椅迎着阳光，跟这个现代建筑似乎格格不入，陈佳怡说：“这是前屋主的家具，他要卖掉，我就留下来使用，虽不太可惜。”

别有所谓的美，错当成只有肉眼看得见的东西。美丽的事物，美好的设计不应该只引来羡慕，它们所赋予人们是一份自信与对生命的尊重。



改造前，这栋位于中央商业区的办公楼如此冰冷(左)；改造后，出现在眼前的是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作(右)。(AgFacedesign公司提供照片)



为建筑增添绿意，陈佳怡在冷冰冰的办公楼外墙上，造了一个空中花园。

营造家庭公共空间

徐艺建筑师事务所(X Architects)主任徐艺栋的私人家庭非常幸福，凡事以两个子女为考虑，充分利用共同空间。这个双层排屋外观似雨林，入口处两旁栽满常青的树木，似乎感受到“森林”的流动。

屋主将原本的前院停车场向前延伸，把颜色鲜艳的铁门往东移，变成现在的停车位和梯架。原本的前院停车位变成客厅。客厅看精彩处，是看到二楼的玻璃幕墙，这个小小玻璃房，是主人家和孩子听音乐，敲鼓弹琴，坐在玻璃上，女生就担心被阳光晒平。

由于这栋排屋是上世纪60年代的老屋，属于窄长型排屋，因此徐艺栋在客厅里使用大镜子，通过反射作用，加大空间感。

屋主采用穿墙法(Fanestration)，尽量避免天花板阻挡光线，自然采光，阴凉透气。最能体现共同空间的星星字样的中央庭院，做个小树林，可直秋千，花草处，如果打开通透天花板，一片天空映入眼帘，蓝天白云，还可听到唧唧鸟儿的鸟鸣！

二楼两个卧房，中间用透明玻璃隔，随时留意孩子的活动。主人房外有一个衔接进入音乐玻璃房。徐艺栋说：“这里的设计有点特别味道，窗户打开，也可看到排屋的任何动态，尤其是孩子在哪里玩乐，我们都能看到。”

前院左右两边，中央庭院，后院都种植不同植物，连空气中夹杂绿色的味道。



徐艺栋家的设计采用穿墙法，尽量避免天花板阻挡光线，自然采光，阴凉透气。

余志雄：今年建筑节以“共同空间”为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。

公众可参观 十多栋特色建筑

城市发展节奏迅速，许多具有悠久历史的建筑物已经不再适合现代都市的发展蓝图，还有多少共同空间？

新加坡建筑节2011筹委会主席余志雄受访时指出，这次的建筑节以“共同空间”(Common Space)为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。

他说，建筑节进入第五个年头，其中建筑导览(ArchTours)是重点活动之一，让公众参观私人住宅、商用办公楼和教育学的等。“经过调查，我们筛选出10多个地点，主要由国立大学的学生作为导游，带领公众参观这些具有特色，又能充分表达共同空间使用的建筑，一些值得成为优秀建筑。”

心灵的共同空间指这个空间如何成为一个让人心灵丰盈的地方，例如不久前开放的马来亚铁道(KTM)，将人们的情感连接起来，累积共同记忆。

社交媒体是一个虚拟的共同空间，似乎广阔无限，但实际也排挤不进，因为许多事物都通过这个平台去赤裸地摊开，建筑师和设计师在这里互相表达对全球建筑的看法，有可取的，也有纯粹宣泄的，因此这个虚拟空间必须善加使用，而不能被利用成为宣泄的工具，污染了共同空间的自由。

余志雄也是DP Architects的副董事。对于今年建筑节主题的挑选，他提出是透过委员会讨论制定的。参与这次建筑节研讨会的世界著名建筑师，都对共同空间持有不同看法与意见。

建筑节其他活动

建筑节主旨是让人们更加认识本地的建筑及人造环境，一系列活动设计以及一般公众和专业两个层面，让专业建筑师、建筑系学生、公众彼此交流。建筑节其他活动包括：

- 展览会
“共同空间”展品，国际与区域建筑展品，公开摄影竞赛，学生作品，新加坡建筑师学会设计奖作品，新加坡建筑师学会-国际公园展“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的作品等。
日期：即日起至21日
地点：国家图书馆(Festival Hub, 入场免费)
- 建筑导览(ArchTours)
日期：10月15日及22日
地点：全岛10多个地点(包括：私人住宅生态屋、高档私人公寓、非商业城(Mapletree Business City)、东京海上大厦(Tokyo Marine Centre)等)
收费：10月15日，40元(公众)，35元(学生)，10月22日，45元(公众)，40元(学生)。从住家到公共场合，如何有效发挥共同空间？
- 研讨会
日期：10月19日
时间：早上9时至下午6时
地点：国家图书馆戏剧中心。收费：250元(公众)，60元(学生)
信息：国外位著名建筑师分享主题“共同空间”Phil Kim、日本的Kaori Suehiro、法国的Umberto Nasspolitano等。
报名费参加建筑导览、研讨会，或查询更多有关建筑节资料，可上网：www.archifest.sg。咨询电话：6226-2668。

金融区里的「森林办公楼」

如果建筑师没有解释，根本想不到这个商业办公楼的灵感是如此冰冷，毫无美感。参观这个坐落在中央商业区的办公楼(158 Cecil St)，记者对建筑师所注入的绿意感到无比赞叹。两天后，他成为今年新加坡建筑节和公园局颁发的“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的冠军得主。

宝黛是AgFacedesign公司负责人，当初接受主导重新设计这个商用办公楼时，挖空心思，在现有的建筑大堂的基础上重新塑造空间，打造一个空中花园(hanging garden)。经过过去数月后，出现在眼前的就是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作。建筑物里外上下绿色形状，横向往上种植各种植物，利用总数1万3000盆植物建造绿墙，直穿7层楼。简黛说：“从外观看，这些绿墙似乎是连接的，但是它们实际上是分开的。”

他带着记者到绿墙上，内有些种，每盆植物都有钢铁支架支撑，个别有一个管子，好像医院的吊点滴一样，自动淡水系统每星期三次释放出适量的水分，水分不会溢出室外，保持干净整洁。

多楼层的办公楼之间的衔接走廊，都以不同植物装饰原有的铁骨水泥支撑，凸显建筑师的巧思。晚上灯火通明时，办公楼宛若一个赏心悦目的“打亮森林”。白天，马上变成生气盎然的场所，成为金融区里唯一的“森林办公楼”，让上班族拥有一颗跳动的心，为一天工作冲刺。从办公室望着外头的绿意，多少可卸下工作的紧张情绪。

陈佳怡买下了一所老房子，把它“镂空”方式重新设计，无论是客厅、卧室、楼梯等，都很通透，通风好，采光也是。

这房子一反客厅装置空调的传统，自然“风光”，因此前院多种树木深植。为了方便自然光线透进屋子，屋顶采用透明防水隔热，让阳光洒进来。

发现房子几乎不见大型灯饰，屋子细致地在红砖墙的边周“洒”上节制的LED灯，在晚上发出微弱的灯光，照亮步上二楼和三楼的楼梯，挺浪漫的。

房子，多采用金属条作为墙面设计，一些地板也使用再生木材，还有简单的水泥地。桌子也采用回收的树木制成，原始而富有生气气息。每年，这个房子可减少4.62公吨的碳排放量，相当于挽救了72棵树木。这就是屋主对环保的一点心意。

步上三楼阳台，一套古旧的石桌与石椅迎着阳光，跟这个现代建筑似乎格格不入，陈佳怡说：“这是前屋主的家具，他要卖掉，我就留下来使用，虽不太可惜。”

别有所谓的美，错当成只有肉眼看得见的东西。美丽的事物，美好的设计不应该只引来羡慕，它们所赋予人们是一份自信与对生命的尊重。



- ### 建筑导览其他地点
- 1 洋树商业城 (Mapletree Business City)
 - 2 滨海湾金沙酒店 (Shangri-La Hotel)
 - 3 生态智慧绿墙 (Tealodge @ Punggol)
 - 4 东南亚联合世界学院 (United World College SEA Campus)
 - 5 东京海上大厦 (Tokyo Marine Centre)
 - 6 大学城 (NUS University Town)
 - 7 18 One Amber
 - 8 18 Shinell Road
 - 9 House of Jalan Flukam
 - 10 Quincy
 - 11 The Rochester
 - 12 Botania

Client : ARCHIFEST'11
Publication : Lianhe Zaobao Online
Section/Page : ZBNow – Cover Story
Date : 14 October 2011
Headline: 与路人共享太阳能

那天，同事清理旧杂志，桌面上摆了许多健身杂志和室内设计杂志，结果后者被人一扫而空。两者皆美事，健康的美，观感的美，却有不同受众。

20世纪最重要的建筑师之一勒·柯布西耶(Le Corbusier)曾说，人类为奠定自己的生活基础，无可避免的，一定会先盖一栋屋子，成为承载未来美好生活的神圣殿堂。新加坡有能力盖房子的人不多，但是居者有其屋，自家购买的房子，一定要住得舒适，甚至讲究设计的唯美。

每年一度的新加坡建筑节(ArchiFest)，特选本地一些著名建筑开放给公众参观，让人们一窥平日不太有机会进入的私人住宅和商业办公楼，看看别人如何营造一个舒适的家园，一个充满生命力的工作环境。

记者预先参加了建筑导览游(ArchiTours)，走访设计出色的三个私宅与办公楼，游走于质感非凡的设计空间内，这些建筑都贴切地表现今年建筑节的主题——共同空间。

年轻女建筑师陈佳怡的三层楼排屋坐落在马里士他路一带的文德路(Boon Teck Road)，在左邻右舍的较保守设计的屋子中鹤立鸡群。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子器材充电。

这是一个生态屋，利用太阳能操作卧房的冷气和浴室热水器，一些建筑选用再循环材料，充分展现屋主的环保精神，也体现建筑类型学(Typology)的本质，是本地第一个获得“绿色建筑标志白金奖”(Green Mark Platinum Award)的私宅。老房子古朴新设计通透

走进住家，从大门直接走过可以停放一辆车的前院，然后直接进入客厅，无门；一眼望穿，直透后院，毫无遮挡。她说：“这以前是一所老房子，我买下后把它重新设计，今年3月才完工，可以说以‘镂空’方式建筑，无论是客厅、卧房、楼梯等，都很通透，通风好，采光也足。”

这房子一反客厅装置空调的传统，自然“风光”，因此前院多种树木采阴。为了方便自然光线透进屋子，屋顶采用透明防水隔板，让阳光洒进来。

发现屋子几乎不见大型灯饰，屋子细致地在红砖砌墙的边周“滚”上节源的LED灯，在晚上发出微弱的灯光，照亮步上二楼和三楼的梯阶，挺浪漫的。

房子里，多见黑色钢条作为墙面设计，一些地板也使用再生木材，还有简单的水泥地。桌子也采用砍伐的树木制成，原始而富有生命气息。

每年，这个房子可减少4.62公吨的碳排放量，相等于挽救了22棵树木。这就是屋主对环保的一点心意。

步上三楼阳台，一套古旧的石桌与石椅迎着阳光，跟这个现代建筑似乎格格不入，陈佳怡说：“这是前屋主的家具，他要丢掉，我就留下来使用，丢掉太可惜！”

别把所谓的美，错当成只有肉眼看得见的东西。美丽的事物、美好的设计不应该只引来虚荣，它们所赋予人们的是一份自信与对生命的尊重。

金融区里的“森林办公楼”如果建筑师简宝霖没有解说，根本想不到这个商业办公楼的原貌是如此冰冷，毫无美感。

参观这个坐落于中央商业区的办公楼(158 Cecil St)，记者对建筑师所注入的绿意感到无比赞叹，两天后，他成为今年新加坡建筑师学会和公园局颁发的“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的冠军得主。

简宝霖是AgFacadesign公司负责人，当初接受主导重新设计这个商用办公楼时，挖空心思，在现有的建筑大堂的建筑结构基础上重新塑造空间，打造一个空中花园(hanging garden)。经过改头换面后，出现在眼前的就是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的建筑杰作。建筑物里里外外披上绿色彩妆，横向竖向都种植各式植物，利用总数1万3000盆植物建造绿墙，直攀7层楼。简宝霖说：“从外观看，这些绿墙似乎是连接的，但是它们实际上是分开的。”他带记者到绿墙后，内有乾坤，每盆植物都有钢铁支架支撑，个别置有一个管子，好像医院的吊点滴一样，自动浇水系统每星期三释放适量水分，水分不会溢出盆外，保持干净整洁。

多楼层的办公楼之间的衔接走道，都以不同植物遮盖原有的钢骨水泥支架，凸显建筑师的巧思。

晚上灯火璀璨时，办公楼宛若一个赏心悦目的“灯笼森林”。白天，马上变成生气盎然的工作场所，成为金融区里唯一的“森林办公楼”，让上班族拥有一颗跃动的心，为一天的工作冲刺。从办公室望着外头的绿意，多少可卸下工作的紧张情绪。

营造家庭公共空间徐艺建筑设计事务所(iX Architects)主任徐扬敬的家园非常亲家庭，凡事以两个幼女为考虑点，充分利用共同空间。这个双层排屋外观似雨林，入口处两旁栽满浓郁青葱的树木，似乎感受得到“森林”的脉动。

屋主将原本的前院停车间向前延伸，把篱笆和铁门往外移，变成现在的停车处和林院，原本的前院停车处转变成客厅。客厅最精彩处，是可见到二楼的玻璃楼层，这个小小玻璃房，是主人家和孩子的音乐室，敲鼓弹钢琴，走在玻璃层上，女生就担心裙底春光乍泄。

由于这是建于上世纪50年代的老屋，属于窄长型排屋，因此徐扬敬在客厅里使用大镜子，通过反射作用，“加大”共同空间。

屋主采用穿通法(Fenestraction)，尽量避免天花板阻挡光线，自然透光，阴凉透爽。最能体现共同空间的是屋子里的中央庭院，像个小园林，可荡秋千，花香处处，如果打开滑动天花板，一片天空展现眼前，蓝天白云，还可听到飘忽而至的鸟语！

二楼两个卧房，中间用透明墙间隔，随时留意孩子的活动。主人房外有一个衔接桥进入音乐玻璃屋。徐扬敬说：“这里的设计有点甘榜味道，窗户打开，也可看到楼下的任何动态，尤其是孩子在哪里玩乐，我们都能注意到。”

前院左右两边，中央庭院，后院都种植不同植物，连空气中也夹杂绿色的味道。公众可参观十多栋特色建筑

城市发展节奏迅速，许多具有悠久历史的建筑物让位给现代商业建设后，人们这块美好记忆已经不断褪色。现代都市的发展蓝图里，还存有多少共同空间？

新加坡建筑节2011筹委会主席余志煌受访时指出，这次的建筑节以“共同空间”(Common Spaces)为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。

他说，建筑节进入第五个年头，其中建筑导览游(ArchiTours)是重头活动之一，让公众参观私人住宅、商用办公楼和教育学府等。

“经过调查，我们筛选出10多个地点，主要由国立大学的学生作为导游，带领公众参观这些具有特色，又能充分表达共同空间使用的建筑，一些是得奖的优秀建筑。”

心灵的空间指这个空间如何成为一个让人心灵丰盈的地方，例如不久前开放的马来亚铁道（KTM），将人们的情感拴起来，累积共同记忆。

社交媒体是一个虚拟的共同空间，似乎广阔无垠，但实际上也拥挤不堪，因为许多事物都在这个平台上赤裸裸地开展，建筑师和设计师在这里互相表达对全球建筑的看法，有可取的，也有纯粹宣泄的，因此这个虚拟空间必须善加使用，而不是被利用成为宣泄的工具，污染了共同空间的自由。

余志煌也是DP

Architects的副董事。对于今年建筑节主题的挑选，他指出是经过委员会讨论制定的。参与这次建筑节研讨会的世界著名建筑师，都对共同空间持有不同看法与意见。建筑节其他活动

建筑节主旨是让人们更加认同本地的建筑及人造环境，一系列活动设计顾及一般公众和专业两个层面，让专业建筑师、建筑系学生、公众彼此交流。建筑节其他活动包括：

* 展览会

“共同空间”展品，国际与区域建筑师展品，公开摄影竞赛，学生作品，新加坡建筑师学会设计奖作品，新加坡建筑师学会—国家公园局“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的作品等。日期：即日至21日地点：国家图书馆（Festival Hub，入场免费）

* 建筑导览游（ArchiTours）日期：10月15日及22日地点：全岛10多个地点（包括：私人住宅生态屋、高档私人公寓、丰树商业城（Mapletree Business City）、东京海上大厦（Tokio Marine Centre）等）

收费：10月15日，40元（公众），35元（学生）；10月22日，45元（公众），40元（学生）。

从住家到公共场所，如何有效发挥共同空间？

* 研讨会日期：10月19日时间：早上9时至下午6时地点：国家图书馆戏剧中心。收费：250元（公众），60元（学生）

国内外9位著名建筑师分享主题“共同空间”信息，包括英国的 Prof Sir Peter Cook、美国的Phil Kim、日本的Kaoru Suehiro、法国的Umberto Naapolitano等。

要报名参加建筑导览游、研讨会，或查询更多有关建筑节资料，可上网：www.archifest.sg。询问电话：6226-2668 [<http://www.archifest.sg>。询问电话@6226-2668]。

陈佳怡的三层楼排屋坐落在马里士他路一带的文德路。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子器材充电。

改造前，这栋位于中央商业区的办公楼如此冰冷（左）；改造后，出现在眼前的是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作（右）。（AgFacadesign公司提供照片）

简宝霖在冰冷的钢骨水泥中打造了一个空中花园，为建筑物里里外外披上绿妆。

陈佳怡买下了一所老房子，把它以“镂空”方式重新设计，无论是客厅、卧房、楼梯等，都很通透，通风好，采光也足。

徐扬敬家的设计采用穿通法，尽量避免天花板阻挡光线，自然透光，阴凉透爽。

余志煌：今年建筑节以“共同空间”为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。